VU TO UYEN

Freelance Translator

(++84) 0904 470 810

uyenuyenhp94@gmail.com

www.linkedin.com/in/to-uyen-vu-b84943b9

Hanoi, Vietnam

27/06/1994

Female

Objective

A detail-oriented Freelance Translator with over 4 years of continuous experience, specializing in education, cinema, and general content translation. Proficient in completing projects for clients, particularly in the entertainment and cinema domains. Seeking opportunities to deliver high-quality translation services and enhance skills in diverse subject areas

SKILLS

Time Management

CAT tools

English

Mandarin Chinese

EDUCATION

BACHELOR IN APPLIED ENGLISH LINGUISTICS **Sep 2012 - June 2016**

University of Languages and International Studies - Vietnam National University, Hanoi

EMPLOYMENT HISTORY

TRANSLATOR FOR ENTERTAINMENT-RELATED FACEBOOK FAN PAGES **2013 - Present**

- Voluntarily translate interviews, short videos, TV series, and movies from Chinese and English to Vietnamese for engaging entertainment-focused Facebook fan pages.

LOCALIZATION PROJECT MANAGER **October 2020 - December 2023**

GTE Localize

- Managed and coordinated localisation projects by analysing project needs, delegating tasks, overseeing production teams, and resolving any arising issues.
- Maintained project documentation, files, glossaries, CAT tools, and reference materials.
- Cultivated client relationships, facilitating direct communication for new projects.
- Executed additional assignments as delegated by the supervisor.

FREELANCE TRANSLATOR **June 2016 - September 2018**

Vietcontent, Hiventy Asia - Vietnam and other agencies

- Translated TV series, movies, and scientific shows from English to Vietnamese Hiventy Asia – Vietnam, Vietcontent and other agencies.

TEAM LEADER OF A FREELANCE TRANSLATOR TEAM **July 2014 - June 2015**

- Sourced and coordinated translators.
- Translated and edited TV series from Chinese and English into Vietnamese.

SOME COMPLETED PROJECTS

English - Vietnamese

- 2 Broke Girls (various seasons, more than 200 minutes)
- RuPaul's Drag Race (Season 4, more than 200 minutes)
- Rake (Season 2, more than 300 minutes)
- The Blacklist (Season 3, more than 200 minutes)
- Planet Earth (Season 1, more 100 minutes)
- Blue Mountain State (Season 3, 200 minutes)
- Life or Something Like It (Movie, 104 minutes)

Chinese - Vietnamese

- 倩女幽魂 (web movie, 96 minutes)
- 灭狼行动 (web movie, 70 minutes)
- 如懿传 (TV series, 900 minutes)
- 虎妈猫爸 （TV series, 1980 minutes)
- 锦绣缘：华丽冒险 (TV series, 1600 minutes)